



Prólogo	xvii
<i>Irene M. Santiago</i>	
Introducción	xxi
<i>Eva Friedlander</i>	

PARTE I • PANORAMA GENERAL DE LAS FUERZAS MUNDIALES

I • Sesión plenaria de apertura

Observaciones iniciales.....	3
<i>Supatra Masdit</i>	
Mensaje (presentado en videofilme).....	3
<i>Aung San Suu Kyi</i>	
Discurso inaugural	7
<i>Winona LaDuke</i>	

II • Perspectivas regionales

Observaciones iniciales.....	13
<i>Irene M. Santiago, Moderadora</i>	
Las fuerzas que moldean la vida de las mujeres	14
<i>Gita Sen</i>	
La contribución regional al futuro global: La perspectiva de América Latina y el Caribe	17
<i>Virginia Vargas</i>	
Las fuerzas mundiales y sus efectos sobre las mujeres: Una perspectiva africana.....	21
<i>Winnie Byanyima</i>	
A través de los ojos de las mujeres: Las fuerzas mundiales que enfrentarán las mujeres en el siglo XXI.....	26
<i>Charlotte Bunch</i>	

III • Enfoques sobre el ejercicio del gobierno, incluidas cuestiones de ciudadanía y participación política

Observaciones iniciales.....	33
<i>Judy Rebick, Moderadora</i>	
Las mujeres y la adopción de decisiones: La necesidad de nuestro propio programa político	33
<i>Hilda Lini</i>	
La democracia que está surgiendo en Sudáfrica	36
<i>Cheryl Carolus</i>	
El punto de vista desde los países en transición de Europa central y oriental	41
<i>Marina Beyer</i>	

IV • Obstáculos a la paz y la seguridad humanas, incluidos los efectos de la militarización, la violencia y la pobreza

Observaciones iniciales.....	43
<i>Edith Ballantyne, Moderadora</i>	
Obstáculos para la paz y la seguridad humana en el Pacífico.....	44
<i>Amelia Rokotuivuna</i>	
La paz y la seguridad de la persona	48
<i>Françoise Kaudjhis-Offjoumou</i>	
Poscribamos para siempre la guerra: Los cuerpos de las mujeres como campos de batalla.....	54
<i>Vesna Kesic</i>	
Cómo las fuerzas armadas afectan nuestras vidas	57
<i>Rosalie Bertell</i>	

V • Retos planteados por la globalización de la economía, incluidas las repercusiones de la revolución tecnológica sobre las condiciones de trabajo

Observaciones iniciales.....	63
<i>Yoko Kitazawa, Moderadora</i>	
Las mujeres: Una poderosa fuerza motivadora del desarrollo de la economía global	63
<i>Duan Cunhua</i>	
Las repercusiones sobre las mujeres de la globalización económica	68
<i>Marcia Rivera</i>	
La pobreza en África: Sus efectos sobre las mujeres.....	73
<i>Esther Ocloo</i>	
La economía mundial: Antecedentes y nuevos retos.....	74
<i>Helen O'Connell</i>	

VI • El ascenso del conservadurismo en sus diversas formas: religiosas, nacionalistas, raciales o étnicas y homofóbicas

Observaciones iniciales.....	79
<i>Ramabai Espinet, Moderadora</i>	
El peligroso atractivo del conservadurismo para adquirir una identidad.....	80
<i>Nighat Said Khan</i>	
El ascenso en el Norte de un conservadurismo basado en el racismo	83
<i>Linda Burnham</i>	
El efecto del conservadurismo sobre las vidas de las mujeres.....	86
<i>Marta Benavídes</i>	
El peligroso ascenso del conservadurismo en los Estados Unidos: El racismo, el sexismo y la homofobia	89
<i>Mab Segrest</i>	
El fundamentalismo religioso.....	95
<i>Toujan Faisal</i>	

VII • Medios de difusión, cultura y comunicación: Retos y oportunidades

Observaciones iniciales.....	99
<i>Zenebeworke Tadesse, Moderadora</i>	
Desafío a la sociedad empresarial: El dominio de los medios de comunicación y el control de la prensa desde la perspectiva de una mujer	99
<i>Yayori Matsui</i>	
Vinculación entre las conferencias de las Naciones Unidas celebradas de 1990 a 1995: Incorporación de la temática de la mujer en los medios de comunicación.....	105
<i>María Suárez Toro</i>	
Los efectos de la tecnología.....	108
<i>Robin Abrams</i>	
Desafío a los conceptos convencionales presentados en los medios de difusión.....	111
<i>Judy Rebeck</i>	
Se hace camino al andar.....	113
<i>Sally Field</i>	

PARTE II • ESTRATEGIAS Y MECANISMOS

VIII • Sistemas de gobernación, acción cívica y participación política — Estrategias

Observaciones iniciales	119
<i>Rounaq Jahan, Moderadora</i>	
Las mujeres en la palestra política: Un desafío a valores sociales y culturales.....	120
<i>Ung Yok Khoan</i>	

Uso del poder para transformar.....	121
<i>Jacqueline Pitanguy</i>	
Estrategias para incrementar la participación política de las mujeres	124
<i>Miria R.K. Matembe</i>	
Mi experiencia en las elecciones.....	126
<i>Raufa Hassan</i>	
Estrategias para lograr la igualdad en la participación política	128
<i>Anita Amlen</i>	

IX • Desafíos planteados por la globalización de la economía — Estrategias

Observaciones iniciales.....	131
<i>Pamela Sparr, Moderadora</i>	
El trabajo desde el hogar en la economía mundial	132
<i>Annie Delaney</i>	
Exigencias y estrategias de las mujeres: Las trabajadoras en el contexto de la globalización de la economía.....	138
<i>Swasti Mitter</i>	
Seguridad alimentaria y desarrollo sostenible: Una perspectiva africana	140
<i>Reine-Brigitte Agbassy-Boni</i>	
Los efectos de la integración regional sobre las mujeres: El caso de México	146
<i>Estela Suárez Aguilar</i>	

X • Intensificación del conservadurismo en sus diversas formas — Estrategias

Observaciones iniciales.....	159
<i>Sunera Thobani, Moderador</i>	
¿Son iguales ante Alá los hombres y las mujeres? El problema de la justicia y el género en el islamismo	160
<i>Riffat Hassan</i>	
Estrategias desde una perspectiva lesbiana: La ética de la diversidad.....	169
<i>Rebeca Sevilla</i>	
El conservadurismo dentro de la tradición católica	172
<i>Frances Kissling</i>	
Construir una nueva casa	175
<i>Bisi Adeleye-Fayemi</i>	

XI • Los obstáculos para la paz y la seguridad humana — Estrategias

Observaciones iniciales.....	179
<i>Dessima Williams, Moderadora</i>	
La lucha por la liberación en el Pacífico.....	180
<i>Susanna Ounei-Small</i>	
Las heroínas no alabadas del conflicto en Irlanda del Norte	184
<i>Caitriona Ruane</i>	

Una iniciativa cívica: Traer los soldados a sus hogares.....	190
<i>Maria Kirbassova</i>	

XII • La violencia contra las mujeres — Estrategias

Observaciones iniciales.....	195
<i>Ijeoma Agugua, Moderadora</i>	
Los conceptos del Gran Techo y del Mínimo Vital.....	195
<i>Kiran Bedi</i>	
Estrategias del movimiento de mujeres para combatir la violencia de género.....	197
<i>Alda Facio</i>	
Aspectos distintivos de la violencia contra las mujeres: Estrategias a escala nacional.....	201
<i>Shanthi Dairiam</i>	
Entre protección y potenciación: Estrategias contra la trata de mujeres	204
<i>Lin Lap-Chew</i>	

XIII • Medios de difusión, cultura y comunicación: Retos y oportunidades — Estrategias

Observaciones iniciales	213
<i>Kamla Bhasin, Moderadora</i>	
A través de muchas millas de océano: Comunicación por satélite desde la Universidad del Pacífico Sur.....	215
<i>Ruby Va'a</i>	
Las redes electrónicas y la participación de la sociedad civil en los procesos globales.....	220
<i>Magela Sigillito</i>	
Nosotras debemos cambiar los prejuicios de los medios de difusión occidentales.....	223
<i>Xiong Lei</i>	
Las mujeres deberán ser escuchadas: Opiniones especializadas y experiencias.....	225
<i>Laura Flanders</i>	
Boston Women's Health Book Collective (Grupo de documentación sobre salud femenina).....	230
<i>Nancy Miriam Hawley</i>	

XIV • Mecanismos institucionales y arreglos financieros — Estrategias

Observaciones iniciales.....	235
<i>Rounaq Jahan, Moderadora</i>	
La presión que ejercen las mujeres: Fuego por arriba, fuego por abajo	236
<i>Remedios Ignacio-Rikken</i>	

La inclusión de cuestiones de género en el programa del Banco Mundial.....	239
<i>Minh Chau Nguyen</i>	
Estrategias para la igualdad de género en Noruega	241
<i>Grete Berget</i>	
El adelanto de las mujeres: Estrategias para la cooperación en materia de género y desarrollo.....	243
<i>Carolyn Hannan-Andersson</i>	

XV • Organismos de las Naciones Unidas: Estrategias para lograr la equidad de género

Observaciones iniciales.....	251
<i>Karina Constantino-David, Moderadora</i>	
Del dicho al hecho	251
<i>Angela E.V. King</i>	
PNUD: Acción institucional para llevar a la práctica las declaraciones.....	255
<i>Rosina Elizabeth Wiltshire</i>	
Estrategias eficaces para lograr la igualdad de género	257
<i>Misrak Elias</i>	
Una respuesta integral a los problemas de población y desarrollo	261
<i>Ana Angarita</i>	

PARTE III • COMPROMISO EN PRO DEL FUTURO: LA OBLIGACIÓN DE RENDIR CUENTAS Y LA ACCIÓN

Discurso inicial	269
<i>Hillary Rodham Clinton</i>	

XVI • Estructuras de las ONG y obligación de rendir cuentas — Estrategias

Observaciones iniciales.....	273
<i>Pak Po-Hi, Moderadora</i>	
Una ONG basada en sus miembros: Obligación de rendir cuentas	276
<i>Ela Bhatt</i>	
“Accountability” y las redes internacionales.....	278
<i>Patricia Mercado</i>	
Los recursos son para todos	281
<i>Kicki Nordström</i>	
La transformación de las ONG en agentes políticos: Conceptualización y obligación de rendir cuentas	282
<i>Florence Butegwa</i>	
La necesidad de que los gobiernos asuman sus responsabilidades.....	285
<i>Lorena Peña Mendoza</i>	

XVII • Diálogo intergeneracional

Observaciones iniciales.....	289
<i>Amy Richards, Moderadora</i>	
Carta al Foro de ONG.....	289
<i>Gloria Steinem</i>	
Una trama de solidaridad.....	290
<i>Cristina Alberdi Alonso</i>	
Reflexiones sobre una vida: Trabajo en pro de la igualdad, el desarrollo y la paz.....	291
<i>Helvi Sipilä</i>	
Nuestro derecho a estar aunadas en nuestra comunidad.....	292
<i>Pauline Tangiora</i>	
Un programa de potenciación de las adolescentes.....	294
<i>Roxan Graham</i>	
El conflicto intergeneracional: Un camino compartido.....	295
<i>Anabel Santos</i>	
En busca de una representación realista de nuestro debate.....	296
<i>Misha Schubert</i>	
Reseñas biográficas de las oradoras.....	303